

Михаил Петрович Старицкий

Последняя ночь

Историческая драма в двух картинах

Оригинал здесь: [Книжная полка Лукьяна Поворотова](#).

"Остання ніч".

Перевод А. Островского

Действующие лица:

Степан Братковский, подचाший Львовский; молодой еще, но бледный, худой и изможденный; оброс бородой, в которой пробивается проседь. В арестантском халате; узник.

Инстигатор, судебный обвинитель того времени; старый, седой; личность желчная и злобная. Поляк.

Сторож, добрый сердобольный старик с седыми, нависшими бровями, придающими ему суровый вид.

Бурграб, комендант замка и тюрьмы, средних лет, Поляк.

Ксендз, худой и бледный.

Остап, товарищ Степана; молодой.

Тася Братковская, жена Степана; в "Сне" она исполняет роль и девушки, и молодой жены. В "Сне" она оживлена, румяна; в последней сцене - исхудалая, бледная.

Мать Степана, тень старухи-покойницы.

Голоса детские, мужские и женские.

Стража.

Действие происходит в городе Луцке в 1702 году,
во время господства Польши.

Сюжетом этой драмы послужило действительное историческое событие. В конце XVII века жил дворянин украинец Братковский; у него было имение на Волыни, а проживал он часто во Львове. Братковский был человек образованный, даровитый, направления [социнианского](#), но веры православной, большой патриот и великий народолюбец. В те времена польская шляхта уже пустила на Украине глубокие корни и стремилась закрепостить крестьян; Братковский же встал против шляхты в защиту крестьянской бедноты. Он был связан и с кружком правобережных рыцарей - [Палием](#), [Самусем](#), [Искрой](#), которые тяготели к Левобережной Украине, стремились отколоться от Польши и соединиться с Левобережной Украиной. Братковский хотел поднять на Волыни восстание крестьян; его захватили с воззваниями и повесили в Луцке в 1702 году. Жене и единственному сыну даже не дали свидания.

Автор

[Картина первая](#)

[Картина вторая](#)

Картина первая

Внутренность тюремной камеры. Справа от актера нары, покрытые соломой, слева высоко прорезанное широкое окно, с частой решеткой снаружи, изнутри стекла чем-то замазаны, прозрачны лишь верхние; прямо железная дверь с круглым окошечком посредине. Стены камеры черные, облупленные; паутина клочьями свисает с потолка. Из обстановки в камере еще стол позади нар и табурет под окном. На столе кружка воды и ломоть хлеба. Вечереет. Лучи